

ÍNDICE DE LENGUAS

- acholi, 133, 288, 448, 477
 afar, 50
 afrikaans, 440
 aguaruna, 234, 253, 272
 aimara, 285
 alemán, 20, 21, 47, 49, 74, 77, 81, 84, 92, 99, 140, 145, 165, 185, 189, 198, 199, 200, 201, 203, 234, 246, 257, 260, 262, 266, 269, 278, 279, 284, 285, 286, 292, 329, 334, 338, 344, 359, 361, 362, 419, 437, 505, 506, 509, 510, 536, 537, 583, 590
 aleutiano, 187
 algonquino(lenguas algonquinas), 192, 242, 426, 430, 485, 525
 alyawarra, 37
 amele, 32, 73, 79, 131, 132, 241, 282, 428
 andamán, 374
 andoque, 475, 570
 anywa, 439
 apache, 398-403, 501-504, 546, 573
 árabe, 26, 133, 147, 165, 188, 231-232, 246, 256, 262, 287, 294, 354, 397, 398, 436
 arahuaco, 285
 aranda, 133, 228, 276, 461, 476
 araucano, 285
 arauhaco, 285
 asirio, 286
 asmat, 330
 atabascanas (lenguas), 242, 381, 398-299, 404, 422-423, 485, 507, 559-560
 atsugewi, 199, 425, 544, 545
 avar, 372
 awa-pit, 127
 awngi, 341
 azteca (ver náhuatl)
 bakairi, 23, 530
 bakweri, 313
 balinés (lengua de Bali), 58
 banda, 258
 bari, 127
 bereber (lenguas bereberes), 50, 360, 418
 biri, 341
 birmano, 383, 386, 392,-393, 526, 570
 blackfoot, 429-430
 botocudo, 374
 bouma- fijjiano, 418
 bukidnon manobo occidental, 147
 caribe, 185
 carijona, 127
 carolino, 24, 150, 578, 585, 595, 599, 602, 609
 chamalin, 372
 checo, 187, 189, 512
 cherokee, 32, 530
 chichewa, 19
 chickasaw, 150, 208, 590, 596
 chino, 77, 79, 96, 147, 149, 185, 187, 196,

- 218, 234-235, 252, 287, 317, 350, 384, 410, 435, 441, 453, 454, 524, 538, 570
 chinook, 142, 374, 435, 490
 chiriguano, 29, 94, 136, 513
 chol, 253
 chontal, 24, 170, 331
 chukchee (chukchi), 216, 355, 503
 cingalés, 286
 cocopa, 32
 comanche, 168, 579, 586, 602
 congo, 340, 341, 345
 cora, 143-144
 coreano, 52, 193, 196, 319, 336, 350, 434, 452, 454, 496-497, 518, 519, 570
 cubeo, 366, 382, 568, 572
 cuiba, 323
 cuna, 198, 331
 curripaco, 127, 374
- dakota, 433
 danés, 20, 92
 dani, 113
 dargin, 372
 dholuo, 67-69, 514
 djaru, 276
 dyirbal, 52, 76, 81, 100, 213, 221, 222, 378, 379, 383, 411, 529, 547
 dyirringan, 435
- embera, 127
 enga, 259, 276, 594
 esquimal siberiano, 374
 esquimal (ver también inuit, inupiat, yupik), 28-29, 53, 97, 174, 179, 187, 241, 372, 382, 413, 420-422, 428, 470, 494, 501, 552
 evenki, 32, 53, 168, 169, 290, 529
 eyak, 404
- fijiano, 387
 finés (finlandés), 185, 187, 189, 245, 364, 435, 468, 503
 fore, 372
 francés, 20, 21, 22, 47, 50, 51, 84, 91, 101, 140, 148, 161, 199, 200, 201, 203, 207, 245, 255, 266, 278, 285, 286, 329, 439, 441, 476, 503, 505, 506-510, 528
 fula, 32, 383, 384
 fulani, 256
 futuna-aniwa, 168
- gahuku, 519
 galés, 72, 180
 garo, 23
 gbaya, 258
 georgiano, 607, 608
 gisiga, 438
 gola, 360
 griego, 73, 74, 76, 77, 134, 255, 277, 278, 359, 450, 468, 535, 536
 groenlandés occidental, 97, 372, 503, 606, 607
 guambiano, 127
 guaraní, 285
 gugu-yalanji, 477
 guugu-yimidhirr, 368-369
 guwal, 84, 221
- haida, 33, 92, 308, 377, 404-409, 423, 424-425, 444, 447, 454, 455, 473, 600
 hanunóo, 283
 haruai, 100, 158
 hausa, 73, 168, 187, 188, 198, 256, 435, 482
 hawaiano, 288
 hebreo, 99, 187, 191, 256, 288, 338, 536
 hindustaní, 288
 holandés, 77, 92, 185, 247, 482,
 hopi, 19, 33, 63, 64, 93, 187, 207, 282, 283, 299, 308, 350, 431, 465, 466, 467, 495, 496, 559
 hotentote, 494
 huasteco, 187, 188, 189
 húngaro, 72, 341, 512
- ifaluk, 514-515
 igbo, 476
 inga, 339, 364
 inglés,
 inuit, 285
 inupiat, 27

- irlandés, 77, 189
 iroqués, 426, 435
 italiano, 101, 161, 191, 287, 308

 jacalteco, 82, 145, 388-392
 jalhuy, 221, 222
 japonés, 75, 76, 85, 149, 194, 196-197, 199, 215-219, 287, 299, 336, 364, 383, 384, 454, 455, 457, 472, 518, 565-566, 601
 javanés, 219-221, 437
 jitnu, 353, 476, 570

 kabardiano, 94, 538, 581
 kalam, 128, 318, 330
 kalispel, 35, 134, 139, 422, 423, 485, 575
 kamilaroi, 435
 kangiryuarmit, 28
 kannada, 38-41, 214
 kayardild, 131
 keley-i, 174, 175, 334
 ket, 362
 kikuyu, 501
 kiowa, 31, 32, 353
 kirguiz, 364, 503
 kiriwina, 383, 526
 kiwai, 347
 koasati, 216
 kobon, 190
 kogui, 73, 94, 95, 127, 134, 419, 431, 472
 koreguaje, 127
 koyukon, 289, 346
 kurdo, 76, 538
 kurnai, 37
 kwaio, 492
 kwakiutl, 18, 351, 364-365, 422, 426, 503, 552
 kwakw'ala, 299

 lak, 359, 372
 lakota, 35, 92, 98, 151, 152-154, 159, 168, 258, 276, 289, 552, 587, 591, 604
 lango, 440
 laosiano, 455
 lapón, 468

 latín, 19, 33, 74, 77, 84, 134, 146, 187, 191, 202, 245, 255, 257, 277, 278, 293, 328, 329, 330, 332, 335, 337, 345, 346, 359, 361, 364, 421, 435, 437, 439, 441, 508, 509, 535, 536, 537
 lezguiano, 503
 lillooet, 169, 260, 339, 365, 416-417, 427, 431, 434, 601
 lituano, 530
 logbara, 476
 lori, 82
 luo, 415

 malayo, 22, 187, 194, 287, 378
 malgache, 91, 520
 mamvu, 375
 mandinga (lenguas), 442
 manipuri, 263, 513
 maorí, 72, 331
 mapuche, 347, 599
 masái, 420
 maya yucateco (ver yucateco)
 mayali, 191, 311
 mazateco, 32, 73, 82, 259, 499-500, 546
 mbembe, 180, 453
 mbum, 93, 285, 455
 mekeo, 246, 291, 453, 589, 596, 608-609
 mingreliano, 134
 mixe, 170
 mixteco (chalcatongo), 52, 91
 mohaqués, 485-486
 mohicano, 530
 mokilés, 135, 342, 483
 mongol, 79, 260-261, 340
 mopan (maya mopan), 365
 muinane, 127
 mundari, 487, 488
 mupun, 438
 murrinhpatha, 73, 94, 185, 247, 302, 379, 382, 387, 513

 náhuatl, 85, 96, 140, 247, 263, 285
 navajo, 30, 33, 76, 82, 99, 100, 136, 142, 185, 199, 207, 208, 276, 316, 377, 381, 386, 398,

- 399, 401, 453, 475, 485, 496, 544, 553, 555,
559-564, 572, 573, 575
nenema, 435-436
nez perce, 426
ngaliwuru, 276
ngiyampa, 190
nicobarés, 429
nitinat, 467
niwe, 168
nootka, 142, 284, 299, 315, 422, 467, 487,
525, 543, 544
noruego, 287
nung, 570
nyangumarda, 241
nyawaygi, 127
- ojibwa, 362, 525
oromo, 341-342
ostiako, 468
- paez, 32, 127, 434
paiute sureño, 142
papago, 239-240, 356-357
pawnee, 272, 339, 586
permiano, 468
persa, 133, 232, 287, 468
piapoco, 127
pocomchi, 94
pohnpei, 222
pomo (central), 81, 432, 548-552
ponapeano, 194
ponca, 552
portugués, 191, 278, 287, 332, 398
powhatan, 286
prasun, 373
- quechua, 23, 171, 185, 285
quechua (boliviano), 439
quileute, 422
- rennel y bellona, 214
rumano, 185, 189
ruso, 20, 21, 22, 51, 71, 77, 96, 97, 106, 148,
168, 169, 179, 186, 187, 189, 203-207, 247,
248, 249, 255, 287, 305, 327, 341, 346, 350,
358, 359, 361, 364, 438, 449, 456, 458, 459,
468, 471, 503, 505-506, 512, 591, 607, 610
- saami, 22, 529
sáliba, 127, 362
salish (lenguas), 31, 32, 422, 427
samoano, 82, 191, 196, 213, 470, 530
sango, 258, 416
sánscrito, 133, 193, 214, 278, 282, 288, 299-
230
serbo-croata, 185, 187
shawnee, 85
shona, 22, 150, 154, 168, 171, 172, 201, 209,
594, 598, 604
shoshone, 142, 435
siona, 128, 567
siriano, 353, 382, 443, 572
somalí, 465
songhai, 420
sueco, 92, 191
sumerio, 435
sundanés, 33
swahili, 187, 381, 394-398, 440
- tagalo, 339
tailandés, 136, 139, 188, 351, 377, 380, 385,
386, 388, 393
takelma, 142
tamil, 287
tarasco, 189, 387, 388
tasaday, 139
telugu, 195
tibetano, 287, 470
timucua, 37, 79, 81, 85
tiv, 383, 384
tiwi, 426, 427
tlingit, 36, 169, 171, 289, 334, 355, 407, 423,
426, 544, 592, 594, 595, 597, 599, 602, 604,
606
toaripi, 168
toba, 381
tok pisin, 48, 95, 128, 133
tonga, 380

- tongano, 280, 420, 482,
tsez, 373
tsimshian, 413
tupuri, 258
turco, 30, 73, 287, 364, 439, 450, 451, 538
turkmeno, 538
tuscarora, 343, 427, 482, 485,
tzeltal, 32, 73, 91, 170, 270, 272, 282, 363,
364, 370, 442, 500, 525, 554, 555-558, 575
tzotzil, 363, 370-371
- uchee, 426
uitoto, 127
- vasco, 81, 95, 133, 470
vietnamita, 420, 526, 537, 538, 570
- wambon, 482
wanano, 354, 385, 573, 574
wardaman, 276
warlmanpa, 276
warlpiri, 276
warrgamay, 305
warrungu, 470
warumungu, 276
watam, 37
waunana, 127
wayuu, 127
weyéwa, 193
wik-munkan, 76
wishram, 142
wolof, 24, 25, 36, 99, 151, 154, 159, 172,
175-177, 209, 288, 289, 383, 517, 591, 596,
598, 599, 601, 604, 605, 610
woorora, 374
- yadhaykenu, 52
yakoma, 258
yakuto, 315, 329, 339, 443, 581
yana, 142, 216
yiddish, 538
yidiny, 82, 96, 283, 303, 530, 547
yimas, 136, 189, 302, 362, 433, 475
yir yoront, 191
- yolŋ u, 530
yoruba, 75, 196, 258
yucateco, 71, 79, 136, 351, 370, 388, 496,
498-499, 525, 526, 566, 571, 575
yucuna, 347, 426, 428
yukaguiro, 420
yuko, 127
yupik, 27, 346, 372, 418, 419, 502, 579, 598
yurak, 364, 503
yurok, 387, 525
yurutí, 431
- zande, 258
zapoteco, 363
zulú, 23, 77, 78, 530, 606
zuñi, 18